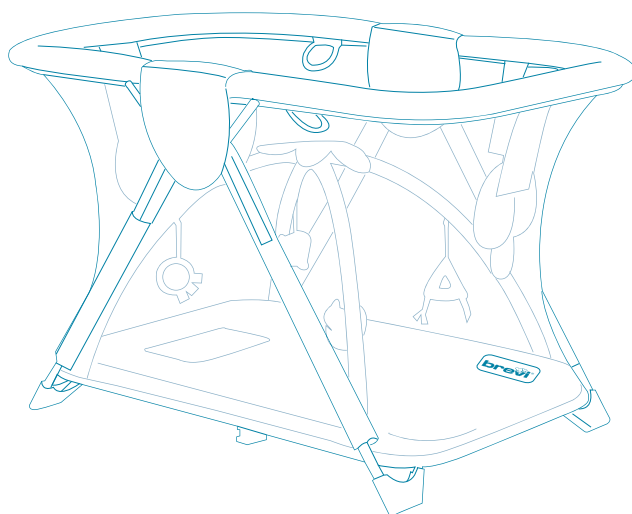


IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Read carefully. The child's safety could be put at risk if the instructions are not followed.

IMPORTANTE! CONSERVARE IN CASO DI NECESSITÀ FUTURA. Leggere attentamente. Qualora queste istruzioni venissero disattese, ne potrebbero derivare lesioni al bambino.

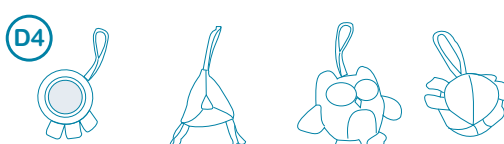
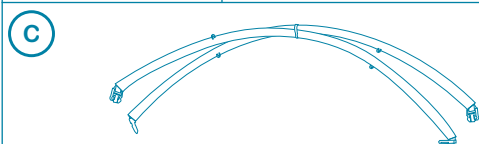
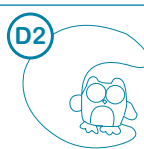
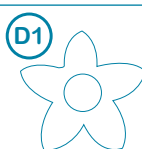
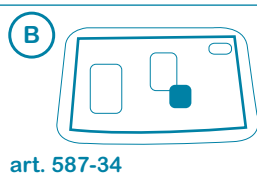
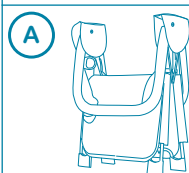


I	Istruzioni d'uso
GB	Instructions for use
D	Gebrauchsanweisung
F	Notice d'emploi
E	Instrucciones de uso

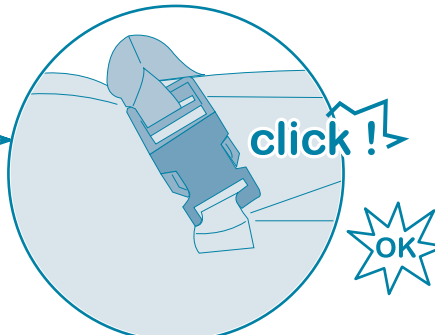
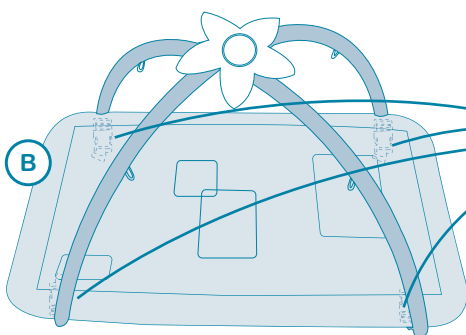
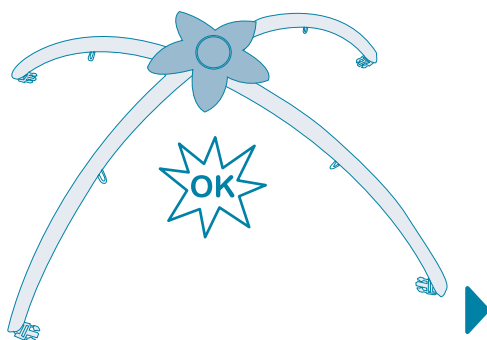
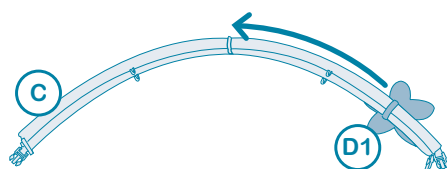
P	Instruções de utilização
SLO	Navodila za uporabo
PL	Instrukcja użycia
HR	Uputstva za upotrebu
RUS	Инструкция по применению

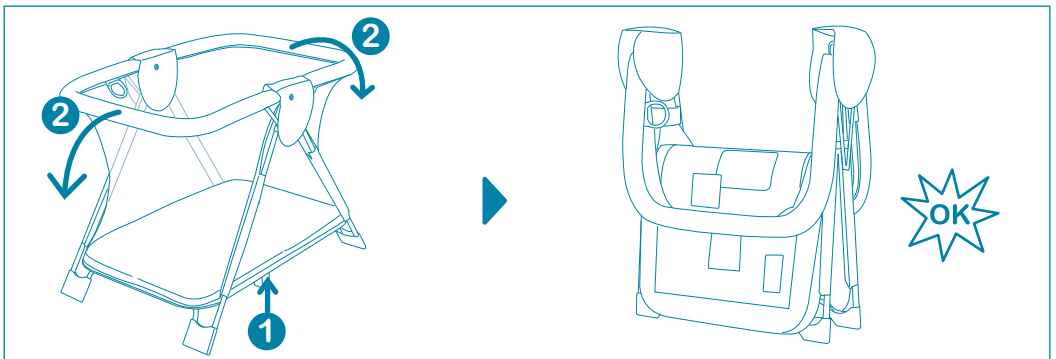
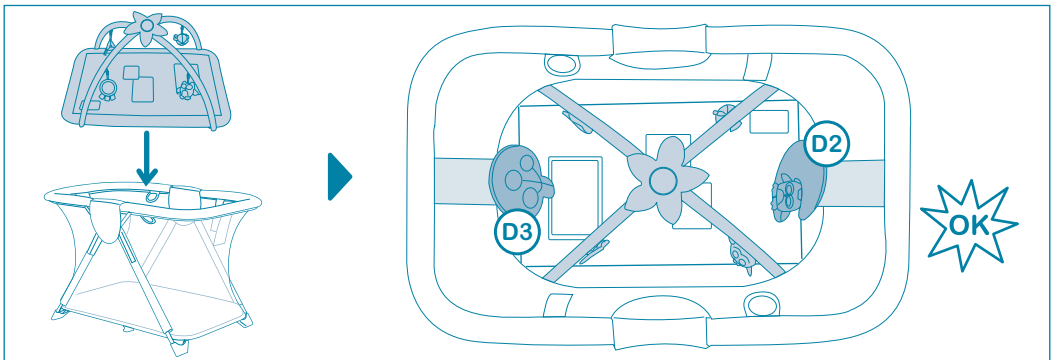
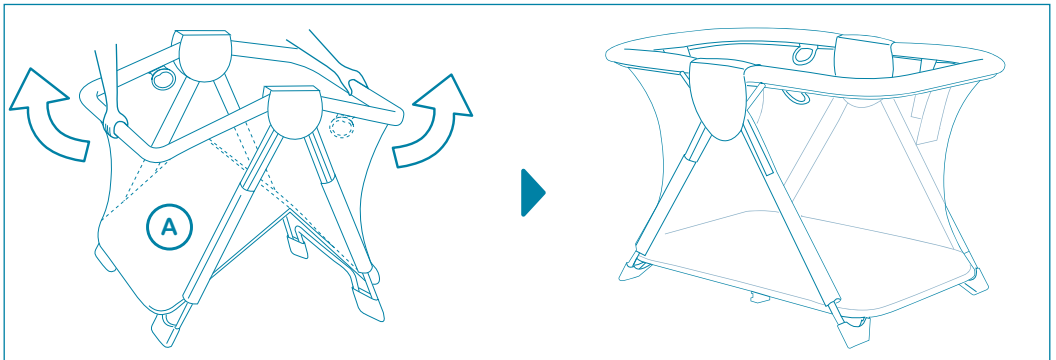
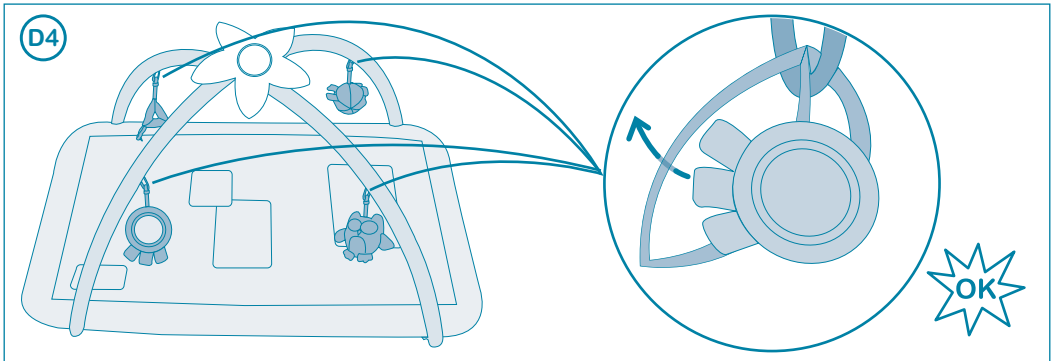
S	Bruksanvisning
NL	Gebruiksaanwijzing
GR	Οδηγίες χρήσεως
RO	Instructiuni de folosire

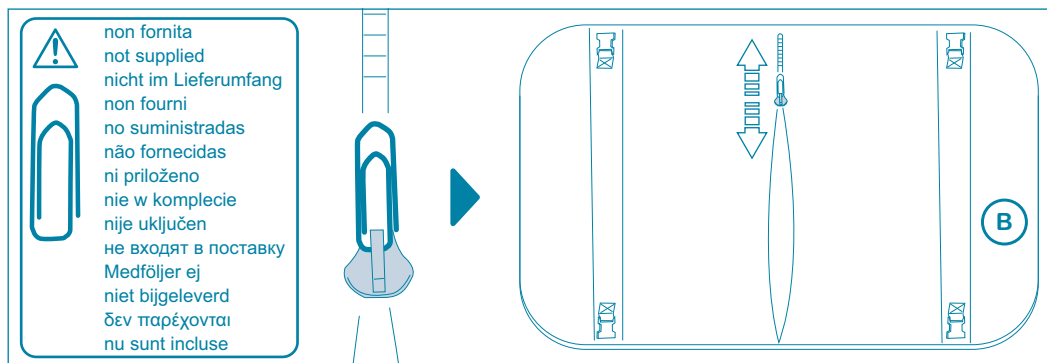
COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COMPONENTES • SEŠTAVNI DELI • CZESCI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • DELAR • ONDERDELEN • KOMMATIA • COMPONENTE



art. 587-35







ITALIANO

CENTRO ATTIVITA'

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto Brevi.
Prodotto conforme alla norma di sicurezza EN 12227:2010.

Il prodotto è indicato per bambini fino ad un'età massima di 24 mesi (2 anni); fino ad un peso massimo di 15 kg.

AVVERTENZA — Non posizionare il recinto vicino a fiamme libere o ad altre fonti di calore.

AVVERTENZA — Non usare il recinto se privo della base.

AVVERTENZA — Assicurarsi che il recinto sia completamente aperto e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente serrati prima di mettere il bambino in questo recinto.

AVVERTENZA — Evitare che il bambino indossi spille, collane, orecchini o altri oggetti che possano impigliarsi nella rete.

AVVERTENZA Non aggiungere materassi supplementari.

Non lasciare mai giocattoli o altri oggetti grandi all'interno del box per bambini: il bambino potrebbe usarli per uscire o potrebbero causargli strangolamento o soffocamento. Non mettere il bambino nel box per bambini fino a quando non è completamente montato. Non usate il box per bambini se c'è qualcosa che non funziona, manca o è danneggiato. Usare solo accessori o ricambi raccomandati da Brevi srl. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da Brevi srl. Assicuratevi che oggetti pericolosi quali cavi elettrici, coltelli, e bevande calde siano fuori dalla portata del bambino.

Per i giochi inclusi in questo imballo

(Arco giochi: art. 587-56, Giochi: art. 587-35, Cover materasso: art. 587-34)

Conservare queste istruzioni. Tenere lontano dal fuoco. Tenere tutti gli elementi smontati lontano dalla portata dei bambini. L'arco giochi deve essere installato da un adulto. Non deve essere utilizzato quando non è installato.

ATTENZIONE! Non mettere l'articolo a disposizione del bambino prima di averlo montato completamente.
ATTENZIONE! Rimuovere l'arco giochi e i giochi dal

box da quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.

Il tappeto e i giochi possono essere utilizzati separatamente.



Gioco  **Avvertenza! Rimuovere e buttare il film protettivo prima dell'utilizzo.**

PULIZIA E MANUTENZIONE

Seguire le indicazioni di lavaggio riportate sull'etichetta di manutenzione presente sul prodotto. Pulire periodicamente il prodotto. Si lava facilmente con un panno umido e tiepido. Non ci sono parti che devono essere lubrificate o regolate. Asciugare le parti in metallo per evitare formazione di ruggine. Non usare smacchiatori abrasivi o candeggina su qualsiasi parte del box per bambini.

Per evitare pericolo di soffocamento, eliminare la protezione plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa protezione deve essere distrutta o smaltita fuori dalla portata dei bambini.

ENGLISH

ACTIVITY CENTRE

Dear Customer, thank you for choosing a Brevi product.
This product complies with EN 12227:2010 safety standards.

The product is indicated for children up to 24 months (2 years). Maximum weight of 15 Kg.

WARNING — Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.

WARNING — Do not use the playpen without the base.

WARNING — Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.

WARNING — Make sure the baby isn't using any type of pins, necklaces, earrings or other objects that may get caught in the net when using the playpen.

WARNING Do not add other mattresses.

Do not leave toys or other items in the playpen that could provide a step which could help your child to climb over the playpen's sides,

or that could cause suffocation or strangulation to your child. Do not place the child in the playpen before it's completely open. Do not use if any part is broken, torn or missing. Do not use accessories or replacement parts other than the ones approved by Brevi srl. The use of accessories not approved by Brevi srl could be dangerous. Ensure that all hazards such as trailing cords and flexes, hot drinks, knives, etc., are not placed where a child in the playpen could reach them.

For the toys included in this package

(Toy bar: art. 587-56, Toys: art. 587-35, Mattress cover: art. 587-34) informations to keep. Keep away from fire. Keep the unassembled elements out of reach children. The toy bar has to be installed by an adult. It is not to be used when not installed.

ATTENTION! Please provide your child with this product in a completely assembled condition only.

WARNING! Remove the toy bar and the toys from the playpen when the child is able to sit up by himself.

The carpet and the toys can be used separately.



Toy  Warning! Please remove and dispose the protective film from the mirror before use.

CLEANING AND MAINTENANCE

Refer to the care label attached to the fabric cover. Clean the product periodically. Easily washable with a damp cloth. No parts of the playpen need lubrication or adjustment. Dry the steel parts to prevent them from rusting. Do not use abrasive or corrosive stain removers, or bleach. Keep it dry.

To avoid suffocation risk, remove the plastic protection before using the product. This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from the child.

DEUTSCH

WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

SPIELCENTER

Geschätzte Kundin, wir danken Ihnen für die Wahl eines Produkts von Brevi. Entspricht der Sicherheitsnorm EN 12227:2010.

Produkt nur für Kinder von einem max. Alter bis zu 24 Monaten. Höchstgewicht: 15 Kg.

WARNUNG — Auf offene Flammen und andere Hitzequellen wie elektrische Widerstände und Gasflammen im Laufstallumfeld achten.

WARNUNG — Das Produkt soll nicht ohne den mitgelieferten Boden verwendet werden.

WARNUNG — Das Laufgitter nicht verweden, solange es komplett montiert und gesichert ist und den Block-Mechanismus geprüft worden ist.

WARNUNG — Das Kind darf keine Anstecknadeln, Halsketten, Ohrringe oder sonstiges tragen, was sich im Netz verfangen könnte.

WARNUNG keine zusätzliche Matratze verwenden.

Legen Sie keine weitere Gegenstände im Laufgitter, die eine Strangulierungsgefahr für Ihr Kind darstellen können. Das Kind in das Laufgitter nicht stellen, solange es nicht komplett montiert ist. Bei Beschädigung oder Verlust einzelner Teile ist die Box nicht zu verwenden. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von Brevi zugelassen oder geliefert sind. Verwenden Sie keine zusätzlichen Vorrichtungen und/oder ändern Sie dieses Produkt in keiner Weise. Gefährliche Gegenstände (Kable, Messer, warme Getränke) entfernen.

Für die in dieser Verpackung enthaltenen Spiele

(Spielbügel: art. 587-56, Spielzeuge: art. 587-35, Matratzenbezug: art. 587-34)

Die Anleitung aufbewahren. Entfernt vom Feuer lassen. Alle Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Die Montage des Spielbügels muss von Erwachsenen durchgeführt sein. Benutzen Sie den Spielbügel nicht als Spielzeug, wenn er nicht mit der Wippe verbunden ist.

ACHTUNG! Bitte stellen Sie den Artikel dem Kind nur in vollständig aufgebautem Zustand zur Verfügung.

ACHTUNG! Den Spielbügel und die Spielsachen aus dem Laufgitter entfernen, wenn das Kind in der Lage ist alleine zu sitzen.

Spielteppich und Soft Toys auch separat verwendbar.



Spielzeug  Warning! Schutzfolie vor der Benutzung vom Spiegel abziehen und vernichten.

REINIGUNG UND PFLEGE

Beachten Sie die Reinigungshinweise auf dem entsprechenden Etikett. Das Produkt periodisch reinigen. Stellen Sie regelmäßig sicher, dass die einzelnen Komponenten des Laufstalls unversehrt sind. Alle Laufstallteile können mit lauwarmem Seifenwasser (30°C) oder mit sanften Desinfektionsmitteln abgewaschen werden.

Verwenden sie keine scheuernden, korrosiven oder bleichenden Fleckenmittel. Halten Sie den Laufstall trocken. Halten Sie diese Plastikverpackung aus der Reichweite von Kindern, um eine Erstickungsgefahr zu vermeiden.

FRANÇAIS

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE SOIGNEUSEMENT.

CENTRE DE JEUX

Si vous ne respectiez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait en être affectée.

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez en préférant un produit Brevi.

Conforme aux exigences de sécurité

Conforme à la norme : NF EN 12227 (Mars 2010).

Plage d'âge conseillée pour l'utilisation de ce dispositif : jusqu'à 24 mois (2 année). L'enfant ne doit pas peser plus de 15 kgs.

SECURITE

AVERTISSEMENT — Ne pas placer le parc près d'une cheminée ou de toute autre source de chaleur.

AVERTISSEMENT — Ne pas utiliser le parc sans son fond.

AVERTISSEMENT — S'assurer que le parc est complètement déplié et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.

AVERTISSEMENT — Assurez-vous que le bébé ne porte pas de chaîne, broche, boucles d'oreilles ou tout autre objet susceptibles de s'accrocher dans le filet du parc.

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser plus d'un matelas dans ce parc.

Il est dangereux de laisser dans le parc un objet quelconque qui pourrait servir de point d'appui ou entraîner un danger d'asphyxie ou de strangulation. Le parc doit être complètement monté et installé avant d'y placer l'enfant. Le parc ne peut être utilisé que lorsqu'il est complètement ouvert et que tous les mécanismes de blocage ont été verrouillés et contrôlés. N'utilisez plus le parc si une pièce quelconque est brisée, déchirée ou manquante. Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles recommandées par la Sté BREVÍ. N'utilisez pas d'autres pièces de rechange ou accessoires que celles recommandées par la Sté Brevi srl. Vérifier que les objets dangereux comme les fils électriques, les couteaux et les boissons chaudes sont hors de portée de l'enfant.

Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.

Pour les jouets inclus dans cet emballage

(Arceau de jeux: art. 587-56, Jouets: art. 587-35, Housse de matelas: art. 587-34)

informations à conserver. Tenir loin du feu. Tenir les éléments démontés hors de portée des enfants. L'arceau d'activités doit être installé par un adulte. L'arceau seul ne doit pas être laissé dans les mains de l'enfant lorsqu'il n'est pas monté.

ATTENTION ! Veuillez mettre l'article à la disposition de l'enfant uniquement quand il est entièrement monté et assemblé.

ATTENTION ! Retirer l'arceau de jeux et les jouets du parc dès lors que l'enfant est capable de s'asseoir tout seul ou de se mettre à genoux ou de se lever tout seul.

Le tapis et les jouets peuvent être utilisés séparément.



Jouet  Attention! Enlevez et jetez la feuille de protection avant utilisation.

ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Nettoyer périodiquement le produit. Nettoyer à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit abrasif ou corrosif sur quelque partie du parc que ce soit. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

ESPAÑOL

IMPORTANTE! A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE.

CENTRO JUEGO

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi. Producto conforme a la normativa EN 12227:2010.

El producto es indicativo para niños hasta una edad máxima de 24 meses (2 años). Peso máximo: 15 kg.

ADVERTENCIA — No sitúe el parque cerca del fuego u otra fuente de calor.

ADVERTENCIA — No utilice el parque sin la base. ADVERTENCIA — Asegúrese de que el parque está completamente desplegado y que todos los mecanismos de bloqueo están accionados, antes de colocar a su niño en este parque.

ADVERTENCIA — Evitar que el niño lleve broches, collares, pendientes u otros objetos que puedan engancharse en la red.

ADVERTENCIA No utilizar más de un colchón en el parque.

No dejar nunca juguetes o otros objetos grandes dentro del parque de niños, ya que el niño podría utilizarlos para salir y le podrían estrangular o ahogar. No coloque al niño en el parque de niños antes de que esté totalmente montado. No usar el parque si le falta alguna de sus partes, o si están dañadas o desgastadas. Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso. Asegúrese de que objetos peligrosos, como por ejemplo cables eléctricos, piezas cortantes o líquidos calientes estén fuera del alcance del niño.

Por los juegos incluidos en este embalaje

(Arco de juegos: art. 587-56, Juguetes: art. 587-35, Cubrecolchoneta: art. 587-34)

Conservar estas instrucciones. Tener alejado del fuego. Mantener los componentes desmontados fuera del alcance de los niños. El arco juegos tiene que ser instalada por un adulto. No debe ser utilizada cuando no está instalada.

ATENCIÓN! Ponga el artículo a disposición del niño únicamente cuando esté completamente montado.

ATENCIÓN! Quitar el arco juegos y los juguetes del recinto cuando el niño será capaz de sentarse por sí mismo.

La alfombra y los juguetes pueden ser usados separadamente.



Juguete  Advertencia! Por favor, retire y deseche la película protectora antes de usar.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Seguir las indicaciones de la etiqueta de lavado. Limpiar periódicamente el producto. Controlar el parque frecuentemente para comprobar que los componentes estén en perfectas condiciones. Se pueden lavar todas las partes del parque con agua templada con jabón o

desinfectantes suaves. No utilizar detergentes ni quitamanchas abrasivos o corrosivos, ni lejía. Mantener seco. Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE! CONSERVAR EM CASO DE NECESSIDADE FUTURA. LEIA CUIDADOSAMENTE.

CENTRO DE ACTIVIDADES

Prezado Cliente, obrigado por ter escolhido um produto Brevi. Produto conforme a norma de segurança EN 12227:2010.

O produto está indicado para crianças até uma idade máxima de 24 meses (2 anos). Peso Máximo: 15 kg.

ADVERTÊNCIA — Não colocar o parque perto de chamas de fogo nem de outras fontes de calor.

ADVERTÊNCIA — Não usar o parque sem a base.

ADVERTÊNCIA — Deverá assegurar-se que o parque está totalmente aberto e que todos os mecanismos de fecho estão correctamente bloqueados e verificados, antes de colocar a criança no mesmo.

AVISO — Certifique-se de que o bebé não usa quaisquer tipo de pins, colares, brincos ou outros objectos que se possam prender na rede quando estiver a usar o parque.

ADVERTÊNCIA Não acrescente outros colchões.

Nunca deixar brinquedos ou outros objectos dentro do parque, que possam ajudar a criança a subir e a sair, ou que podem causar sufocação ou estrangulação. Não colocar a criança dentro do parque antes de estar completamente montado. Não usar o parque com a criança se algum componente estiver partido, rasgado ou em falta. Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso. Assegure-se de que objectos perigosos como cabos eléctricos, bebidas quentes, facas, etc., estão fora do alcance da criança.

Para os brinquedos incluídos nesta embalagem

(Arco de jogar: art. 587-56, Brinquedos: art. 587-35, Capa de colchão: art. 587-34)

Conservar estas instruções. Manter afastado do fogo. Manter os componentes desmontados fora do alcance das crianças. O arco com brinquedo deverá ser instalado por um adulto. Não é para ser usado enquanto não estiver instalado.

ATENÇÃO! Coloque este artigo à disposição do bebé apenas completamente montado

AVISO! Retire o arco de jogar e os brinquedos do parque quando a criança for capaz de se sentar sozinha. O tapete e os brinquedos podem ser usados separadamente.



Brinquedo  Atenção! Por favor retire e coloque no lixo a película protectora antes de usar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Seguir as indicações que se encontram na etiqueta de lavagem. Limpar periodicamente o produto. Lava-se facilmente com um pano húmido. Nenhum componente da cama necessita de lubrificação ou ajuste. Manter todas as partes metálicas bem secas para evitar a oxidação. Não utilizar detergentes nem tira nós abrasivos ou corrosivos, nem lixívia.

Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruída ou mantida fora do alcance das crianças.

SLOVENSKO

POMEMBNO ! NAVODILA SHRANITE ZA MOREBITNO KASNEJŠO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

IGRALNI CENTER

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi. Izdelano v skladu s standardom EN 12227:2010.

Proizvod je primeren za otroke do maksimalne starosti 24 mesecev (2 let). Največja obremenitev: 15 kg.

POZOR — Ograje ne postavljajte v bližino prostih plamenov ali drugih virov toplote.

POZOR — Ograje ne uporabljajte brez osnove.

POZOR — Preden postavite otroka v ograjo, pazite, da je ograja popolnoma odprta in da so vse blokirne naprave pravilno zaprti.

OPOZORILO — Prepričajte se, da otrok med igro v stajci na sebi ne nosi kakršnih koli zaponk, ogrlic, verižic, uhanov ali drugih predmetov/ stvari, s katerimi bi se lahko zapletel v mrežo stajice.

POZOR Nikoli ne uporabljajte istočasno dveh vzmetnic.

V stajici ne puščajte igrače ali ostalih predmetov, saj lahko le-ti služijo otroku kot pripomoček, s pomočjo katerega bi splezali iz stajice. Razni predmeti v stajici lahko povzročijo tudi zadušitev ali davljenje otroka. Otroka ne položite v stajico če le ta ni popolnoma sestavljena. Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del poškodovan ali manjka. Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi srl. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna. Pazite, da na otrokovem dosegu ne bodo vrvi, žice, vroči napitki, noži..

Shranite navodila za morebitno

(Igralni lok: art. 587-56, Igrače: art. 587-35, Nadvložek: art. 587-34)

Kasnejšo uporabo. Izdelek hranite izven dosega ognja. Nesestavljene dele shranite izven dosega otrok. Igralo naj vedno namesti odrasla oseba. Igrala ne uporabljajte če le-to ni nameščeno na ležalnik.

OPOZORILO! Prosimo, da izdelek daste na razpolago otroku le v popolnoma sestavljenem stanju.

OPOZORILO! Odstranite igralni lok in igrače iz stajice, ko otrok lahko samostojno sedi.

Blazino in igrače lahko uporabljate ločeno.



Igrača **OPOZORILO!** Pred uporabo odstranite in zavržite zaščitni sloj.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Dodatna navodila za vzdrževanje so razvidna iz vsitka izdelka. Izdelek čistite redno. Posteljo enostavno očistite z vlažno krpo. Delov izdelka ni potrebno dodatno podmazati. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili morebitno rjavenje. Nikoli ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil ali belil.

Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojno embalažo in jo zavržite oz. shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. Zadušitve.

POLSKI

**WAŻNE! ZACHOWAJ W RAZIE
POTRZEBY.
PRZECZYTAJ UWAŻNIE.**

CENTRUM AKTYWNYCH ZABAW

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi. Stosując się do EN 12227:2010.

Produkt zalecany jest dla dzieci do 24 miesięcy (2 lat). Maksymalna waga to 15 kg.

OSTRZEŻENIE — Nie umieszczać kojca w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.

OSTRZEŻENIE — Nie używać kojca, jeżeli jest pozbawione podstawy.

OSTRZEŻENIE — Przed umieszczeniem dziecka we wnętrzu, upewnić się, że kojec jest całkowicie otwarty i że wszystkie mechanizmy blokujące zostały odpowiednio dokręcone.

UWAGA — Upewnij się, że dziecko nie używa żadnego typu kołków, naszyjników, kolczyków lub innych obiektów, które mogą spowodować złapanie w siatkę podczas używania kojca.

OSTRZEŻENIE Nie dokładaj dodatkowo żadnego materaca.

Nie pozostawiaj zabawek lub innych przedmiotów wewnątrz kojca, które mogą posłużyć dziecku jako stopień i ułatwić mu wspinanie się na obręcz kojca. Mogą one też stworzyć zagrożenie uduszenia. Nie umieszczaj dziecka w kojcu jeżeli nie jest całkowicie otworzony. Nie używaj przedmiotu jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona, wytarta lub zagubiona. Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach. Upewnij się, że wszystkie niebezpieczne przedmioty takie jak no, przewody elektryczne, sznury, gorące napoje, noże itp. są poza zasięgiem dziecka.

Dla zabawek dołączonych do zestawu

(Pałak z zabawkami: art. 587-56, Zabawy: art. 587-35, Okrycie materaca: art. 587-34)

Zachować instrukcję. Trzymaj z daleka od ognia. Trzymaj luźne części produktu z dala od dzieci. Pałak musi być zakładany przez osobę dorosłą. Nie nadaje się do użytkowania jeżeli nie jest zamocowany przy leżaku.

WAZNE! Prosimy o udostępnienie dziecku produktu wyłącznie w zupełnie zmontowanym stanie.

UWAGA! Usunąć pałak z zabawkami i zabawki z kojca, jeśli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć.

Materacyk oraz zabawki mogą być używane z osobna.



Zabawka **UWAGA!** Przed użyciem należy usunąć i wyrzucić folię ochronną.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zgodnie z metką dołączoną do materiału. Produkt należy czyścić okresowo. Łatwo zmywalny materiał za pomocą wilgotnej szmatki. Łóżeczko nie posiada części, które wymagają smarowania i regulacji. Osuszaj metalowe części aby zapobiec pojawieniu się rdzy. Nie używaj substancji ściernych lub powodujących korozję odplamiaczy, lub wybielaczy.

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

HRVATSKI

**VAŽNO! SAČUVAJTE UPUTE, MOŽDA
VAM ZATREBAJU U BUDUĆNOSTI.
PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

AKTIVNI CENTAR

Poštovani korisniče, zahvaljujemo na odabiru Brevi proizvoda. Proizvod je izrađen u skladu sa EN 12227:2010 standardom.

Proizvod je namijenjen za djecu do najviše 24 mjeseci (2 godina) starosti. Maksimalna težina: 15 kg.

UPOZORENJE — Ne postavljajte ogradicu u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora topline.

UPOZORENJE — Ne upotrebljavajte ogradicu ako nedostaje podnica.

UPOZORENJE — Prije nego dijete stavite u ogradicu, uvjerite se da je ogradica potpuno otvorena te da su svi mehanizmi za blokiranje ispravno pritegnuti.

UPOZORENJE — Provjerite da dijete na sebi nema sigurnosne igle bilo koje vrste, ogrlice, naušnice ili druge predmete koje bi se mogli zaplesti u sigurnosnu mrežu ogradice (vrtića).

UPOZORENJE Ne stavljajte madrace drugih proizvođača.

Nikada ne ostavljajte razne predmete koje bi omogućile Vašem dijeteu da se popne na njih kako bi izašlo van ili predmete sa kojima bi se dijete moglo zagušiti ili zadaviti. Nikada ne stavljajte dijete unutar vrtića dokle god nije u potpunosti sastavljen. Ne upotrebljavajte vrtić ukoliko je bilo koji njegov dio potrgan, neispravan ili nedostaje. Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač

Brevi srl. Korištenje dodatnog pribora koje Brevi nije odobrio može biti opasno. Nikada ne stavljajte opasne predmete kao što su žice, vrući napitci, noževi itd., nadohvat ruke djetetu.

Za igračke uključene u ovom pakiranju

(Luk za igračke: art. 587-56, Igračke: art. 587-35, Presvlaka madraca: art. 587-34)

Sačuvati ova uputstva. Ne držati u blizini izvora topline. Držite dijelove koji nisu sastavljeni dalje od dohvata djeteta. Nosač sa igračkama mora biti montiran od strane odrasle osobe. Ne smije biti korišten kada nije montiran.

UPOZORENJE! Artikli molimo Vas djetetu stavite na raspolaganju samo u poputno sastavljenom stanju.

UPOZORENJE ! Izvadite luk za igračke i igračke iz ogradaica kad je dijete u stanju sjediti samo.

Podloga i igračke sa mogu koristiti odvojeno.



Igračka  **UPOZORENJE!** Prije upotrebe uklonite i bacite zaštitnu foliju.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za održavanje proizvoda pogledajte upute na ušivnoj etiketi. Proizvod je potrebno povremeno očistiti. Lako perivo sa vlažnom krpom. Nije potrebno podešavati i podmazivati niti jedan dio putnog krevetića. Dobro osušite sve metalne dijelove hranilice kako bi spriječili nastanak hrđe. Ne koristite abrazivna sredstva, nagrizujuća sredstva za odstranjivanje mrlja ili izbjeljivače.

Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

РУССКИЙ

**ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ
БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ЧТЕНИИ.**

ИГРОВОЙ ЦЕНТР

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi. Соответствует нормам безопасности EN 12227:2010.

Изделие предназначено для детей возрастом не более 24 месяцев (2 лет). максимальный вес: 15 кг.

ВНИМАНИЕ — Обязательно следите за тем, чтобы поблизости от манежа не было открытого огня или других источников тепла.

ВНИМАНИЕ — Не используйте манеж без дна.

ВНИМАНИЕ — Перед использованием удостоверьтесь в том что манеж полностью смонтирован, и фиксирующие механизмы правильно заблокированы.

ВАЖНО — Избегать наличие у ребенка значков, колец, сережек и других предметов, которые могут зацепиться за сетку.

ВНИМАНИЕ Важно не рекомендуется использовать дополнительные матрасы.

Не оставляйте игрушки или другие крупные предметы внутри манежа, ребенок может использовать их для того чтобы вылезти из манежа, а также во избежание опасности удушья. Не использовать манеж до его полного монтажа. Не используйте манеж при наличии повреждений структуры, нехватке или неисправности деталей. Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно. Удостоверьтесь в том что опасные предметы, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка.

Сохранить инструкции для игрушек содержащихся в данной упаковке

(Дуга с игрушками: art. 587-56, Игрушки: art. 587-35, Чехол для матрасика: art. 587-34)

Сохранить инструкции. Беречь от огня. Хранить разобранные элементы в недоступном для детей месте. Арка-ручка должна быть установлена в присутствии взрослых и не должна использоваться отдельно от шезлонга.

ВНИМАНИЕ! Предоставляйте изделие ребенку только в полностью смонтированном состоянии.

ВНИМАНИЕ! Удалить дугу с игрушками и игрушки из бокса, когда ребенок в состоянии самостоятельно сидеть.

Коврик и мягкие игрушки могут использоваться отдельно.



Игрушка  **Внимание!** Перед использованием снимите защитную пленку.

ЧИСТКА И УХОД

Соблюдайте предписания по стирке указанные на этикетке. Необходимо периодически мыть изделие. Легко моется при помощи теплой влажной тряпочки. Структура не содержит деталей нуждающихся в смазке и регулировке. Во избежание образования ржавчины рекомендуется насухо протирать металлические части. Категорически не рекомендуется использование абразивных и отбеливающих средств при мытье манежа.

Во избежание опасности удушья, перед использованием данного artikla настоятельно рекомендуется удалить ластиковую защиту. Данная пластика должна быть уничтожена или переработана за пределами досягаемости ребенка.

SVENSKA

**VIKTIGT! SPARA FÖR
EVENTUELLA FRAMTIDA BEHOV.
LÄS IGENOM NOGGRANT.**

ACTIVITY CENTRE

Tack för att du valt Brevi. Följer europeisk standard EN 12227:2010.

Produkten är anpassad för barn upp till max 24 månader (2 år). Ma-

ximum vikt: 15 kg.

WARNING — Se till att inte ställa lekhamen i närheten av öppen eld eller heta värmekällor.

WARNING — Skall ej användas utan botten.

WARNING — Kontrollera att lekhamen är helt monterad och att ihopfällnings mekanismerna är korrekt blockerade och kontrollerade innan användning.

WARNING — Se till att barnet inte har på sig pins, broscher, halsband, örhängen eller andra saker som skulle kunna fastna i nätet.

WARNING Lagg inte till en extra madrass.

Lämnar aldrig leksaker eller stora saker i lekhamen då barnet skulle kunna kliva på dessa för att ta sig ur lekhamen samt för att undvika risk för strypning eller kvävning. Sätt inte ned barnet i lekhamen förrens den är helt monterad. Använd inte lekhamen om någon del saknas eller är trasig. Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi srl kan vara farligt. Försäkra er om att alla farliga föremål så som t.ex. elektriska kablar, knivar, eller heta drycker hålls utom räckhåll för barnet.

Angående leksakerna i denna förpackning

(Lekbåge: art. 587-56, Leksaker: art. 587-35, Madrasskydd: art. 587-34)

Spara dessa instruktioner. Bevara långt från eld. Bevara de nedmonterade delarna utom barnets räckhåll. Lekbågen skall installeras av en vuxen. Lekbågen bör inte användas när den inte är installerad.

WARNING! Montera ihop lekbågen fullständigt innan barnet tillåts leka med den.

WARNING! Ta bort lekbågen och leksakerna från lekhamen när barnet kan sitta upp själv.

Mattan och leksakerna kan användas separat.



Leksak  Varning! Vänligen ta bort och släng skyddsfilm före användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ tvättråden på den fastsydda etiketten. Rengör produkten regelbundet. Lätta att tvätta med en fuktig trasa. Inga delar behövs smörjas eller regleras men produkten bör kontrolleras med jämna mellanrum. Torka metalldelarna torra för att undvika rost. Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel på någon del av lekhamen.

För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll.

NEDERLANDS
BELANGRIJK! BEWAREN OM LATERS
TE KUNNEN RAADPLEGEN.
ZORGVULDIG DOORLEZEN.

SPEELSET

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi. Conform de veiligheidsvoorschriften EN 12227:2010.

Het product is geschikt voor kinderen tot een maximum leeftijd van 24 maanden (2 jaar). Maximaal gewicht: 15 kg.

WAARSCHUWING — Plaats de omheining buiten het bereik van open vuur of andere warmtebronnen.

WAARSCHUWING — Gebruik de omheining nooit onder ondersteel.

WAARSCHUWING — Controleer of de omheining helemaal geopend is en of alle vergrendelingsmechanismen correct vastgezet zijn, alvorens u uw kind in de box plaats.

WAARSCHUWING — Zorg er voor dat de baby geen soort van pins, kettingen, oorbellen of andere voorwerpen in zijn bezit heeft die kunnen blijven haken in het net tijdens het gebruik van het reisbedje.

WAARSCHUWING Voeg geen extra matrassen toe.

Laat in het speelpark geen speelgoed of andere voorwerpen achter die een opstapje kunnen vormen waarmee uw kind over de rand van het park kan klimmen, of die verstikking of wurging bij uw kind kunnen veroorzaken. Plaats het kind niet in het speelpark voordat dat geheel geopend is. Niet gebruiken wanneer enig onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt. Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken. Verzekert u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warme dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden.

Voor het speelgoed in deze verpakking

(Speelboog: art. 587-56, Speeltjes: art. 587-35, Matrasshoes: art. 587-34)

Informatie te bewaren. Verwijderd houden van warmtebron. De niet gemonteerde stukken niet in de buurt van kinderen houden. Het speelboogje moet door een volwassene aangebracht worden. Het mag niet gebruikt worden als het niet bevestigd is.

LET OP! Gelieve het artikel uitsluitend in de volledig gemonteerde toestand ter beschikking van het kind te stellen.

WAARSCHUWING! Verwijder de speelboog en de speeltjes van de speelruimte wanneer het kind zelf rechtop kan zitten.

Het tapijt en het speelgoed kan apart gebruikt worden.



Speelbal  Waarschuwing! Beschermfolie verwijderen en vernietigen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Volg de wasvoorschriften op het etiket. Maak het product regelmatig proper. Gemakkelijk met een vochtig doekje te reinigen. Er zijn geen delen, die moeten worden gesmeerd of afgesteld. Droog de metalen delen af om roestvorming te voorkomen. Gebruik nooit schurende, afbijtende of afblekende reinigingsmiddelen.

Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ, ΜΠΟΡΕΪ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΘΟΥΝ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ

ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

ΚΕΝΤΡΟ ΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ

Αξιότιμε πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi. Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο στον κανόνα ασφάλειας EN 12227:2010.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά με ανώτατο όριο ηλικίας 24 μηνών (2 χρονών). Μέγιστο βάρος: 15 kg.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Μην τοποθετείτε το παιδικό πάρκο κοντά σε ελεύθερες φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό πάρκο εάν δεν έχει τη βάση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό πάρκο είναι εντελώς ανοιχτό και ότι όλοι οι μηχανισμοί μπλοκαρίσματος είναι κατάλληλα σφηνωμένοι πριν τοποθετήσετε το παιδί σε αυτό το πάρκο.

ΠΡΟΣΟΧΗ — Βεβαιωθείτε ότι το μωρό δεν φοραει καποιο ειδος κολιε,καρφίτσας,σκουλαρικι η αλλο αντικειμενο που θα μπορούσε να πιαστεί στο διχτυ του παρκου την ώρα που το μωρο ειναι μεσα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Να μην προσθέσετε συμπληρωματικά στρώματα.

Να μην αφήνετε ποτέ παιχνίδια ή άλλα μεγάλα αντικείμενα μέσα στο παιδικό πάρκο: το μωρό θα μπορούσε να τα χρησιμοποιήσει για να βγει έξω ή θα μπορούσουν να του προκαλέσουν στραγγαλισμό ασφυξία. Να μη βάζετε το παιδί μέσα στο παιδικό πάρκο εάν δεν είναι τελείως συναρμολογημένο. Προσοχή να μη χρησιμοποιήσετε το παιδικό πάρκο εάν υπάρχει καπι που δε λειτουργει, λειπει ή που ειναι χαλασμενο.Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl. Βεβαιωθείτε ότι τα επικίνδυνα αντικείμενα όπως τα ηλεκτρικά καλώδια, μαχαίρια και ζεστά ροφήματα βρίσκονται μακριά από την ικανότητα του μωρού.

Για τα παιχνίδια που βρίσκονται σε αυτή τη συσκευασία

(Μπάρα με παιχνίδια: art. 587-56, Παιχνίδια: art. 587-35, Κάλυμμα στρώματος: art. 587-34)

Φυλάξτε τις οδηγίες, κρατήστε το μακριά από τη φωτιά. Κρατήστε τα εξαρτήματα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί μακριά από τα παιδιά. Το τόσο παιχνιδιού πρέπει να εγκατασταθεί από έναν ενήλικο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν δεν είναι εγκαταστημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η διάθεση του προϊόντος στο παιδί μπορεί να γίνει μόνο αν το έχετε συναρμολογήσει πλήρως

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε την μπάρα με παιχνίδια και τα παιχνίδια από το πλαίσιο όταν το παιδί μπορεί πλέον

να κάθεται μόνο του.

Ο τύπος και τα παιχνίδια μπορούν να χρησιμοποιηθούν χωριστά.

Παιχνίδι  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αφαιρείτε από τον καθρέπτη και καταστρέψετε την προστατευτική μεμβράνη πριν τη χρήση.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ακολουθήστε τις ενδείξεις καθαρισμού που αναφέρονται στην ετικέτα συντήρησης που βρίσκεται στο προϊόν. Καθαρίζετε το προϊόν κατά περιόδους. Πλένεται εύκολα με ένα υγρό και χλιαρό ύφασμα. Δεν υπάρχουν μέρη που πρέπει να λαδώνονται ή να ρυθμίζονται. Στεγνώστε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός σκουριάς. Να μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά λεκέδων ή λευκαντικά, σε οποιοδήποτε μέρος του παιδικού παρκου.

Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιγίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρώτου χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών.

ROMANA

IMPORTANT! PASTRATI-L, VA POATE FII DE FOLOS PENTRU VIITOARE INFORMATII. CITITI CU ATENTIE.

CENTRU DE ACTIVITATE PREVĂZUT CU JUCĂRII

Draga cumpărătorule, îți mulțumim ca ai ales produsul Brevi. Produsul este conform standardelor internaționale de siguranță EN 12227:2010.

Produsul este indicat pentru copii cu o vârstă maximă de 24 luni (2 ani). Greutatea maximă: 15 kg.

AVERTISMENT — Nu poziționați țarcul lângă flăcări libere sau alte surse de căldură.

AVERTISMENT — Nu folosiți țarcul fără bazament.

AVERTISMENT — Asigurați-vă ca țarcul să fie complet deschis și ca toate mecanismele de blocare să fie corect blocate înainte de a pune copilul în acest țarc.

AVERTIZARE — "Asigurați-vă ca bebelusul nu se joacă cu obiecte contondente: pioni, agrafe, cercei. Obiecte care ar putea să se agăte în plasa țarcului și să-l rănească pe bebelus.

AVERTISMENT Nu adăugați alta saltea.

Nu lasați jucării sau obiecte în țarc care ar putea fi folosite pe post de treaptă, ceea ce ar putea ajuta copilul dumneavoastră să se catară și să sara din țarc; sau obiecte care ar putea provoca sufocarea sau strangularea copilului. Nu așezați copilul în țarc înainte ca acesta să fie complet deschis. Nu folosiți produsul dacă are ceva spart sau dacă-i lipsește ceva. Nu folosiți accesorii sau înlocuiri de parti altele decât cele aprobate de către Brevi srl. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de către Brevi srl pot fi periculoase. Asigurați-vă ca (în situa-

tiile fortuite) nu lasati la indemana copilului corzi, bauturi fierbinti, cutite etc .

Pentru jucariile care sunt incluse in pachet

(Arcada cu Jucarii: art. 587-56, Jucarii: art. 587-35, Imbracaminte pentru saltea: art. 587-34)

Pastrati aceste instructiuni. A se pastra departe de orice sursa de caldura. Pastrati departe de copil elementele neasamblate. Bara cu jucarii trebuie sa fie instalata de catre un adult. Nu trebuie folosita inainte de a fi instalata.

AVERTIZARE!

Vă rugăm să-i puneți la dispoziție copilului articolul numai după ce acesta a fost montat complet.

AVERTISMENT! îndepărtați arcada cu Jucarii si jucariile de pet arc atunci cand copilul se poate ridica in picioare fara ajutor.

Salteluta (paturica) si jucariile pot fi folosite separat.



Jucărie **AVERTIZARE!** Înainte de utilizare, îndepărtați folia de protecție de pe oglindă și distrugeți-o.

CURATIRE SI INTRETINERE

Referitor la modul de curatare detaliile se regasesc pe eticheta din interior a materialului. Curatati produsul periodic. Toate componentele scaunului pot fi curatate cu apa. Stergeti in mod constant partile metalice pentru a preveni ruginirea lor. Nu folositi burete abraziv sau corosiv (nici clor) pentru a indeparta petele.

Atenție. Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.



I - Brevi potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - Brevi can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - Brevi ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - Brevi pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - Brevi podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - Brevi poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec Brevi si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma Brevi może wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **HR** - Brevi zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodima koji je opisan u ovom uputstvu za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию модели, описанной в данной инструкции, в любое время. **S** - Brevi förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - Brevi kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η Brevi μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - Brevi are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila.

BREVI srl

Via Lombardia 15/17 - 24060 Telgate (Bg) - Italy

Tel. +39 035 8359311 - Fax +39 035 4491129

www.brevi.eu - info@brevi.eu

